

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/55

2 November 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس و الثلاثون
مونتريال ، 5-7 ديسمبر 2001

مقترحات بمشاريع : اليمن

تتكون هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترحات بالمشاريع التالية:

التبريد

- التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجاري في Nagman Co. اليونيدو
- التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجاري في Styrco. اليونيدو

ورقة تقييم المشروع اليمن

ODP طن 867.6

القطاع : التبريد ال ODS المستعملة في القطاع (2000)

15.21 دولار أميركي/كغ

عتبات جدوى التكاليف في القطاع الفرعي: تجاري

عناوين المشاريع:

(أ) التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141B ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجاري في Nagman Co.

(ب) التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجاري في Styrco.

تجاري	تجاري	بيانات المشروع
Styrco	Nagman	
6.32	7.55	استهلاك المنشأة (طن ODP)
6.08	7.25	وقع المشروع (طن ODP)
17	18	مدة المشروع (أشهر)
90,231	105,641	المبلغ الأولي المطلوب (دولار أميركي) التكلفة النهائية للمشروع (دولار أميركي):
69,000	69,000	التكلفة الرأسمالية الإضافية (أ)
5,900	5,900	تكلفة الطوارئ (ب)
15,331	30,741	تكلفة التشغيل الإضافية (ج)
90,231	105,641	مجموع تكلفة المشروع (أ+ب+ج)
100%	100%	الملكية المحلية (%)
0%	0%	عنصر التصدير (%)
90,231	105,641	المبلغ المطلوب (دولار أميركي)
14.85	14.58	جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)
نعم	نعم	هل تأيد التمويل من الجهة النظيرة الوكالة الوطنية للتنسيق
	دائرة البيئة، حماية طبقة الأوزون اليونيدو	

توصيات الأمانة		
90,231	105,641	المبلغ الموصى به (دولار أميركي)
6.08	7.25	وقع المشروع (طن ODP)

14.85	14.58	جدوى التكاليف (دولار أميركي/كغ)
11,730	13,733	تكلفة مساندة الوكالة المنفذة (دولار أميركي)
101,961	119,374	مجموع التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أميركي)

وصف المشروع

خلفية المشروع

آخر رقم متاح عن مجموع استهلاك ODS (2000)	1,253.4 طن ODP
استهلاك خط الأساس من مواد المجموعة الأولى من المرفق (أ) (CFC)*	1,796.0 طن ODP
استهلاك مواد المجموعة الأولى من المرفق (أ) في عام 2000	1,045.0 طن ODP
استهلاك خط الأساس من مواد CFC في قطاع التبريد*	777.2 طن ODP
استهلاك مواد CFC في قطاع التبريد في عام 2000	867.6 طن ODP
المبالغ المعتمدة للمشروعات الاستثمارية في قطاع التبريد حتى نهاية عام 2000	0.0 دولار أميركي
مقدار مواد CFC التي سوف تزيلها المشروعات الاستثمارية في قطاع التبريد حتى نهاية عام 2000	0.00 طن ODP

*إن كافة بيانات استهلاك ODP التي أعلن عنها سابقاً لأمانتي الأوزون والصندوق المتعدد الأطراف ، بما في ذلك استهلاك خط الأساس ، قد تم تنقيحها فعلياً في أيار - مايو 2001 من قبل دائرة الأوزون الوطنية وخلفية المشروع توفر هذه البيانات المنقحة.

1. استناداً إلى معلومات مستنقاة من حكومة اليمن ، بلغ مجموع استهلاك ODS في قطاع التبريد لعام 2000 867.6 طن ODP ، بما في ذلك 39.3 طن ODP استعملت لصناعة معدات جديدة ، و 828.3 طن ODP استعملت للتخديم.

2. حددت اليونيدو أربع شركات تضع معدات تبريد. وهناك مشروعان لمؤسسات عاملة في القطاع الفرعي للتبريد التجاري في اليمن ، تم تقديمهما للدراسة في الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية.

3. تستهلك المؤسساتان (Nagman و Styrco) 9.24 طن ODP من CFC-11 و 4.63 طن ODP من CFC-12 (معدل 1998-2000) في صناعة معدات التبريد التجارية. وتصنع المؤسساتان معدات نظيرة (واجهات عرض وبردات تجارية) وتشغل آلات توزيع رغاوى تعمل بالضغط المنخفض ، وآلات نقالة لشحن الإنتاج وغاز التبريد ومضخات تفرغ وأجهزة كاشفة للتسرب في خط الأساس.

4. ستتم الإزالة الكاملة لـ 13.87 طن ODP من CFC-11 و CFC-12 ، عن طريق تحول تكنولوجيا CFC-11 المعتمدة إلى تكنولوجيا HCFC-141b كعامل نفخ الرغاوى ، وتحول CFC-

12 إلى HFC-134a كعامل تبريد. وفي إطار المشاريع الجارية ستحل آلات جديدة لتوزيع الرغاوى بالضغط المنخفض ، مكان آلات توزيع الرغاوى ذات الضغط المنخفض المصنوعة محليا. وستطالب المؤسسات بوحدة شحن صناعية أو نقالة ، ولمضخات التفريغ وأجهزة كشف التسرب صالحة لوظيفة HFC-134a . وستشمل النفقات الأخرى إعادة التصميم والاختبارات والتجارب والمساعدة الفنية والتدريب . وتطالب المؤسسات بتكاليف تشغيلية إضافية لسنة واحدة ، تعكس ارتفاع كلفة المواد الكيميائية والمكونات.

5. وفقا لمقررات اللجنة التنفيذية حول استعمال مواد HCFC ، أرفقت هذه الوثيقة بكتاب من حكومة اليمن يعلن عن موافقة تلك الحكومة على استعمال الشركات لمادة HCFC-141b .

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

1. بحثت الأمانة مع اليونيدو استبدال آلة توزيع الرغاوى بالضغط المنخفض لدى Nagman و Styrcو ، بآلات توزيع جديدة ذات ضغط منخفض وقدمت اليونيدو الشروح المناسبة.

التوصيات

2. توصي الأمانة بالموافقة الشاملة على هذه المشاريع بمستوى التحويل المبين أدناه.

الوكالة المنفذة	تكلفة المساندة دولار أميركي	تمويل المشروع دولار أميركي	عنوان المشروع	
اليونيدو	13,733	105,641	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجاري في Nagman Co.	(أ)
اليونيدو	11,730	90,231	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ، ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في صناعة معدات التبريد التجارية في Styrcو	(ب)

REPUBLIC OF YEMEN
Ministry of
Tourism And Environment
Environment
Protection Authority



الجمهورية اليمنية
وزارة السياحة والبيئة
الميندة
العامه لحماية البيئة

GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS TO THE
EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND FOR THE
IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL

PROJECT(S) OF THE GOVERNMENT OF YEMEN

11 SEP 2001

The Government of the Yemen requests UNIDO to submit the project(s) listed in Table I below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 35th Meeting.

Section I: ODS Consumption Data

- The ODS consumption figures of the projects has/have been validated by the National Ozone Unit (NOU).
- The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
- The Government has been advised by the NOU that the agreement to the projects indicates a commitment to ensure that the validated phase out figures were realized and yielded a sustained reduction from the 2000 consumption of 13.87 ODP tonnes for the refrigeration sector.

Table I: Projects Submitted to the 35th Meeting of the Executive Committee by UNIDO

Project Title/Sector	Type of ODS	Consumption (ODP Tonnes) (2000)	Amount to be Phased Out (ODP Tonnes), (2003)
Refrigeration Sector			
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration equipment at the STYRSCO, Yemen.	CFC-11 & CFC-12	6.32	6.08
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration equipment at the Nagman Co., Yemen.	CFC-11 & CFC-12	7.55	7.25
Total		13.87	13.33

صنعاء - ص.ب. 19719 ، هاتف: (257572/3) ، فاكس: (257549) ، بريد الكتروني: (epa@y.net.ye)
Sana'a - P. O. Box: (19719), Tel: (257572/3), Fax: (257549), E-mail: (epa@y.net.ye)

REPUBLIC OF YEMEN
Ministry of
Tourism And Environment
Environment
Protection Authority



الجمهورية اليمنية
وزارة السياحة والبيئة
الهيئة
العامة لحماية البيئة

Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2

1. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
2. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation and use of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and recipient manufacturing companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
3. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion

4. In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government has reviewed the specific situations involved with the projects; *STYRSCO and Nagman Co.* as well as its HCFC commitments under Article 2F; and has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the companies involved.

Name and signature of responsible Officer:

Dr. Mohammed Saeed El-Mashjae



Designation:

Chairman of the Environment Protection Authority

Telephone: (+967 - 1) 257548

Fax: (+967 - 1) 257549

E-mail: epa@y.net.ye / aligaber.nou@y.net.ye

سنة ١٩٧٩ - من ب.ب.: (١٩٧١٩)، هاتف: (٢٥٧٥٧٢/٣)، فاكس: (٢٥٧٥٤٩)، بريد الكتروني: epa@y.net.ye
Sana'a - P. O. Box: (19719), Tel: (257572/3), Fax: (257549), E-mail: epa@y.net.ye